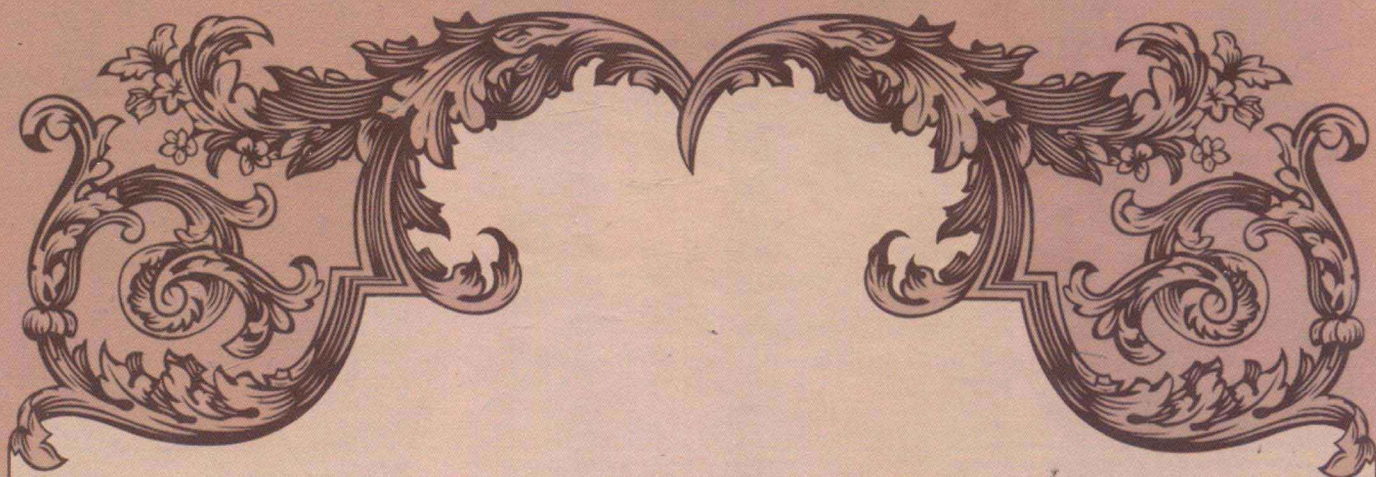




JOURNAL OF THE NORTH-
CHINA BRANCH OF THE ROYAL
ASIATIC SOCIETY

皇家亚洲文会北华支会会刊

(1858—1948)

导论 · 索引 · 附录

上海图书馆 编



上海科学技术文献出版社



JOURNAL OF THE NORTH-
CHINA BRANCH OF THE ROYAL
ASIATIC SOCIETY

皇家亚洲文会北华支会会刊

(1858-1948)

导论 · 索引 · 附录

上海图书馆 编



上海科学技术文献出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

皇家亚洲文会北华支会会刊(1858-1948): 导论·索引·附录 /
上海图书馆编. —上海: 上海科学技术文献出版社, 2013.5
ISBN 978-7-5439-5808-1

I . ① 皇… II . ① 上… III . ① 中国学—期刊—汇编—中国—
近代 IV . ① K207.8-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 072006 号

责任编辑: 邹西礼 倪文君 张靖伟
封面设计: 何 旻

皇家亚洲文会北华支会会刊(1858-1948): 导论·索引·附录

上海图书馆 编

出版发行: 上海科学技术文献出版社

地 址: 上海市长乐路 746 号

邮政编码: 200040

经 销: 全国新华书店

印 刷: 常熟市人民印刷厂

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 33

字 数: 802 000

版 次: 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5439-5808-1

定 价: 480.00 元

<http://www.sstlp.com>

《徐家汇藏书楼西文文献丛刊》编委会

主 任 吴建中

委 员 周德明 黄显功 吴建明 王仁芳 赵 炬 邹西礼

《皇家亚洲文会北华支会会刊》编委会

主 编 吴建中 周德明

顾 问 周振鹤 熊月之

编 委 黄显功 王仁芳 王 毅

整 理（以姓氏笔画为序）

王仁芳 王 毅 包 中 单 雪 徐锦华

序

熊月之

中国与欧洲,虽然文明历史都很悠久,但相隔遥远,13世纪以前,交通不便,联系不多,了解不深。13世纪末14世纪初,意大利人马可·波罗的游记问世,书中对于中国种种奇妙的描述,诸如美丽繁华的城市、花香扑鼻的果园、华美廉价的丝绸、笔墨难摹的珍宝、发达的工商、辉煌的宫殿,空前拓展了欧洲人的心灵空间,激起了欧洲人对中国无限的遐思妙想。马可·波罗其人是否到过中国,学术界尚有争议,但其游记的广泛影响则毋庸置疑。15世纪末到16世纪上半叶,地理大发现与东西方航线开辟,东西两半球被联系在一起。此后,西人络绎东来,从利玛窦、汤若望到马礼逊、郭实腊,传教、殖民、经商,对于东方的了解与研究也逐步开展。各种关于中国的游记、通信、字典、译作与论著陆续出版,亚洲学会等机构也在巴黎、伦敦等处成立,并出版了《亚洲学刊》等专门性刊物,对中国的了解逐渐从传闻、游记发展为对历史、地理、语言文字、风俗民情的研究。鸦片战争以后,中国开放广州、厦门、福州、宁波与上海作为通商口岸,日后又陆续开放沿海、沿江、沿边几十处口岸,西方人得以进入中国沿海、沿江及广阔内地,在这些地方居住、经商、行医、办学、传教,与众多中国人有直接的接触,对中国社会有更为广泛与深入的了解。

随着来华欧美人数的日益增多,对中国研究兴趣的日趋浓厚,在华欧美人成立了专门性研究机构,出版了专门性刊物。亚洲文会及其会刊,就是其中最为著名的一种。

亚洲文会全称是“皇家亚洲文会北华支会”,前身为“上海文理学会”,1857年9月26日在上海成立,会长为裨治文,成员有艾约瑟、雒魏林、汉璧礼等人,以调查、研究中国及其周围国家现状与历史为宗旨。1859年,上海文理学会加入大不列颠及爱尔兰皇家亚细亚学会,改名“皇家亚洲文会北华支会”,简称亚洲文会。文会会所设在上海英租界下圆明园路,1872年建成,为上下两层楼房,设有图书馆、演讲厅等。1928年,会所因过于破败而拆除。1933年,新会所在原址落成,六层楼房,设有演讲厅、图书馆、生物标本陈列室、文物古董陈列室、美术片陈列室等。

亚洲文会之所以在上海成立,因为其时上海为来华欧美人集聚的中心地。据统计,1859年,上海有外侨408名,广州有127名,厦门有45名,福州有57名,宁波有49名,上海外侨人数远远超过其他四个通商口岸外侨人数总和。以后,上海租界不断扩大,外侨人数不断增多(最多时超过15万),上海对外侨的吸引力、影响力也远远超过其他通商口岸。之所以名为“北



华支会”，盖其时欧美人以香港为在华活动中心地，视香港以北之中国皆为北华。英人在上海所办的一份很有名的报纸，即名为“北华捷报”。此外，还在 1847 年，驻留香港的英国人组建中国亚洲学会，同年加入大不列颠及爱尔兰皇家亚细亚学会，名为“皇家亚洲学会中国支会”，后此成立的上海同类组织，也就不可能使用“中国支会”的名称了。

亚洲文会历时首尾 95 年。其间，1861 年至 1863 年，因会长裨治文生病，一些骨干成员离开上海，文会活动停止。1941 年至 1945 年，因日军占领上海，英美等国侨民或离开上海，或被日军关进集中营，文会活动也被迫停止。1949 年前夕，文会将一部分图书、文物运出中国，1952 年 5 月 19 日正式关闭。扣除停止活动的年份，亚洲文会实际活动 87 年。

亚洲文会会员分名誉会员、终生会员、通讯会员与普通会员四种，不同时期会员人数多少不等，历年累计会员有 3000 多名，来自世界各国，分布在中国各地。身份可考者 1000 多人，内以英国籍最多，近 500 人，占会员总数将近一半；其次为美国籍，100 多人；其余德国、法国、俄国、日本、加拿大、瑞典、瑞士、比利时等国，多者六七十人，少者三五人。会员身份形形色色，有传教士、外交官、海关职员、大学教授、商人、报人、法官、律师与学者。中国也有一些学者参与其中，确切可考者 61 人，如江亢虎、胡适、蔡元培等，多为有西学背景者。历任会长有 30 多人，多为外侨中著名人士，包括外国驻沪领事、海关人员、传教士与知名学者。

亚洲文会的活动，主要有：设立图书馆、博物院，举办例会与年会，举行演讲，出版会报，出版书籍，开展对于中国国情的调查，包括黄河新河道、各地溺婴陋俗、孝的内涵、企业合伙、农村土地使用情况、各省度量衡、内地交通、中国地质、气象、水文、矿藏、动植物、货币等诸多方面。

发行《会刊》是亚洲文会中心工作之一。第 1 期会刊于 1858 年 6 月出版，最后一卷出版于 1948 年，每年一卷，有时是两年一卷，总共出版 75 卷。《会刊》先后由上海北华捷报馆、望益纸馆、高福洋行等处印刷，由别发洋行销售，定价不同时期高低不一，少者一元，多者六七元。《会刊》主要是向会员免费赠送，也向社会发行，发行量多的时候有千份左右。

《会刊》内容在不同时期有不同侧重面，栏目有文章、书评、调查报告、问题释疑、亚洲文会年度报告、会议记录、读者来信等，内有一半以上的内容在文会演讲过。19 世纪《会刊》内容绝大多数来自演讲，20 世纪初年以后，因会员增多，文会影响扩大，《会刊》外来稿件增多，使用演讲以外稿件的比例大为增加。中国学者王国维、胡适、伍连德、竺可桢等均有文章刊载其中。

《会刊》总共发表 633 篇文章，791 篇书评，17 篇调查报告，34 篇汉学文摘，163 则问题释疑。所载文章，历史学、地学、生物学、文学方面数量较多。其中，不少成果有较高学术价值，比如：德国穆林德的《直隶的脊椎动物及中国动物命名法》，被当时中国科学界誉为“虽非巨著，要为名作”。俄国贝勒的《先辈欧人对中国植物的研究》，获近代欧洲汉学最高奖“儒莲奖”，被学术界认为是“遥遥领先于同时代同类的研究，并且被公认为后来研究的奠基石”。德国佛尔克的《王充与柏拉图论死亡与永生》，开启了将王充与柏拉图哲学比较的先河。德国费理饬的《东亚气候》、英国苏阿德的《中国博物学》、英国海德生的《长江三角洲的成长》、俄国钢和泰的《玄奘及其现代研究》、德国夏德的《古代陶瓷：中世纪中国工商业研究》，均为近代中国同类研究的前导性成果。《会刊》所载一些文章因为有特别的价值，发表后曾以单行本另行出版，如贝勒的《中亚与西亚中古时代之史地考》（1876）、《先辈欧人对中国植物的研究》（1881）、《中国植物志》（1891），慕阿德的《中国乐器及其他发声器之目录》（1908），福开森的《中国历代瓷器》（1932）等。20 世纪 20 年代，欧美人士曾评出 40 种对于“理解和认识中国最有帮助的英文书籍”，其



中就有《会刊》在内。

历史进入 21 世纪以后,随着中国国际地位的提升,重估中国文化价值成为国际上一个引人注目的议题,汉学研究已经成为国际学术界一大重要领域,历史上的汉学研究成果也更加受到人们的关注与重视。亚洲文会是以近代在华外国侨民为主体的著名汉学研究机构,在近一个世纪的历程中,对于中国的自然、历史、文化与社会等方面,都做出了相当丰富的很有价值的研究,影响广泛。作为反映亚洲文会研究成果重要部分的《会刊》,现在存世已经十分稀少,查阅不易,上海图书馆将其影印出版,供学术界研究使用,很有必要。

对于亚洲文会与《会刊》内容,学术界已有很好的研究。本书附录所收王毅博士的论著《皇家亚洲文会北华支会研究》,对学会与《会刊》作了相当细致的研究,对《会刊》的文章有具体的梳理,附有学会演讲题目与会员名录,很有参考价值。本序言的素材、数据均来自该书。读者在查阅《会刊》时,不妨同时参考王毅的著作,作为渡河津梁,一定会收到事半功倍之效。

2012 年 10 月 30 日



整 理 说 明

《皇家亚洲文会北华支会会刊》(以下简称《会刊》)是近代外侨在上海创办的一份汉学期刊。该刊自 1858 年出版第一期,至 1948 年停刊,历时近百年,共出版 75 卷^[1]。本书系对该刊的全文影印。全书共 35 册,第一册为导论索引卷,其余 34 册为原刊之影印。本次整理使用的底本均为上海图书馆徐家汇藏书楼所藏《会刊》,其中大部分为初刊本,少数为重印本。^[2]

本书导论由中原工学院王毅副教授撰写,该文对《会刊》的出版概况、编纂者和编纂宗旨、具体内容以及资料价值等进行了完整详尽的梳理,读者可据此获悉《会刊》的基本情况。当然,如果想要更深入地了解《会刊》及其发行机构皇家亚洲文会北华支会,导论的介绍可能尚嫌简略。王毅曾于 2005 年出版其专著《皇家亚洲文会北中国支会研究》,该书利用了大量的中外文献、档案和相关的汉学期刊,通过对资料的分析与梳理,系统地介绍了该机构的来龙去脉,论述了其组织机构的沿革、作用及其日常活动,分析了文会会员在中国进行的调查活动及其在中西文化交流过程中的地位与作用,并附有相关文献整理资料,是目前唯一可见的一部研究亚洲文会的学术专著。此次影印出版《会刊》,特将该书作为附录收入本书第一册中^[3],以供读者参阅。

此外,为便读者查阅和检索,我们还制作了详细的分卷目录以及索引。以下就目录和索引的编制方式作以说明:

分卷细目详列各卷文章篇目及主要栏目,共分 5 栏,分别为题名、中译题名、责任者、责任者中文名以及页码。其中题名为原刊题名,若原刊目录题名与正文题名不同,以正文为准;中译题名系整理者所译;责任者指该篇文章的责任人,或为著者,或为译者,或为编者;责任者中文名系整理者查阅各类工具书和相关文献后所得,有若干中文名者则选取其中一种,查阅不到中文名者,则付之阙如;页码由两部分组成,连接符号前指册数,后为页码,如 2-20,即指第二册第 20 页。为简洁起见,题名中的 North-China Branch of the Royal Asiatic Society 一律缩写为 NCBRAS, JNCBRAS 则指 Journal of the North-China Branch of the Royal Asiatic Society,即《会刊》。此外,分卷目录中不再详列各栏目的子目,而仅列出栏目总名,如“新书评

[1] 其中两卷为老刊(Old Series,简称 O. S.),即 1858-1860 年间发行的两卷四期《会刊》;73 卷为新刊(New Series,简称 N. S.),即 1864 年复刊后发行的全部《会刊》。

[2] 由于会刊在重印时或会加入一些重印当时的内容,因此偶有较早年份的会刊附有较晚年份会员名录等附件的现象出现。

[3] 在将该书收入本书之前,王毅已对其做了全面的修订。



介”、“释疑”、“年会纪要”、“年度报告”等,至于相关细目,有兴趣的读者可在索引中进行检索。

索引分为两部分,第一部分为篇目索引,第二部分为作者索引。

篇目索引由论文、书评、释疑、杂记和札记、讣告和悼文、大事记、会务七部分组成。

论文部分由原刊的主体部分,即不列于任何栏目下的研究文章、调查报告等组成。

书评部分除收录原刊“新书评介”栏目中所有书评外,也将原列于论文或其他栏目下的书评一并纳入。

“释疑”部分为原刊“Notes and Queries”栏目下的所有内容。

杂记和札记部分则收录了原刊“Miscellaneous”、“Items”、“Literary”、“Sinological Notes”等栏目中除书评以外的内容。^{〔1〕}

讣告和悼文部分收有原刊所载之汉学家及文会重要会员的讣告或悼文。

“大事记”为《会刊》早期所设专栏,虽然 10 卷之后便再无此栏目,但因其内容较为独立,故仍单列为一个部分。

“会务”部分则较为复杂。作为一份由公共文化机构出版发行的刊物,会务纪要构成了该刊一个相当重要的组成部分,因此,整理者据原刊相关内容整理出了 9 个子目,分别为“年报”、“年会纪要”、“会议纪要”、“会员名录”、“规章”、“演说和致辞”、“图书目录”、“其他重要目录”以及“通信”。“会务”部分出现的专称,若不特别说明,均指文会下设机构,如图书馆即文会图书馆,博物院即文会博物院等等。

由于各栏目性质不同,在编排索引时,论文、书评、释疑、杂记和札记、讣告和悼文这 5 个部分分别按照题名字顺排序^{〔2〕},大事记及会务则按照时间顺序排序。

与分卷细目不同,篇目索引中并未列出责任者中文名一栏,因索引第二部分即为“作者索引”,读者可以方便地通过该索引查阅到会刊所有文章责任者的中文名及其作品在本书中的对应页码。

最后需要说明的是,《会刊》文章的作者绝大多数为近代西方人士,其立场观点往往带有历史的或地域的局限,尤其在涉及中国的历史、外交、疆域、民族和宗教时,某些措辞或提法或有不妥、片面之处。尽管如此,出于完整呈现历史文献原貌的考虑,此次整理仍对《会刊》进行了全文影印,请读者在阅读利用时对上述问题予以注意并研判是非。

〔1〕“释疑”和“杂记和札记”中,原刊栏目下有小标题者,按小标题分列;无小标题者,则仍仅列栏目名称。

〔2〕在编制索引的过程中,为使排序更加清晰准确,整理者对篇目题名进行了统一规范,即将题名起始部分不作为排列依据的前置词移到了题尾。



目 录

第一册

序	1
整理说明	1
导论	1
分卷细目	23
索引	75
篇目索引	77
作者索引	177
附录:亚洲文会北华支会研究(王毅)	195

第二册

O. S. VOL. I No. I(1858)	1
O. S. VOL. I No. II(1859)	157
O. S. VOL. I No. III(1859)	291
O. S. VOL. II No. I(1860)	399

第三册

N. S. VOL. I(1864)	1
N. S. VOL. II(1865)	215
N. S. VOL. III(1866)	431

第四册

N. S. VOL. IV(1867)	1
N. S. VOL. V(1868)	273

第五册

N. S. VOL. VI(1869-1870)	1
--------------------------------	---



N. S. VOL. VII(1871 – 1872)	225
-----------------------------	-----

第六册

N. S. VOL. VIII(1873)	1
N. S. VOL. IX(1874)	207

第七册

N. S. VOL. X(1875)	1
--------------------	---

第八册

N. S. VOL. XI(1876)	1
N. S. VOL. XII(1877)	207

第九册

N. S. VOL. XIII(1878)	1
N. S. VOL. XIV(1879)	179
N. S. VOL. XV(1880)	265

第十册

N. S. VOL. XVI(1881)	1
N. S. VOL. XVII(1882)	305

第十一册

N. S. VOL. XVIII(1883)	1
N. S. VOL. XIX(1884)	243
N. S. VOL. XX(1885)	439

第十二册

N. S. VOL. XXI(1886)	1
N. S. VOL. XXII(1887)	379

第十三册

N. S. VOL. XXIII(1888)	1
N. S. VOL. XXIV(1889 – 1890)	349

第十四册

N. S. VOL. XXV(1890 – 1891)	1
-----------------------------	---

第十五册

N. S. VOL. XXVI(1891 – 1892)	1
------------------------------------	---

第十六册

N. S. VOL. XXVII(1892 – 1893)	1
N. S. VOL. XXVIII(1893 – 1894)	291

第十七册

N. S. VOL. XXIX (1894 – 1895)	1
-------------------------------------	---

第十八册

N. S. VOL. XXX(1895 – 1896)	1
N. S. VOL. XXXI(1896 – 1897)	291
N. S. VOL. XXXII(1897 – 1898)	521

第十九册

N. S. VOL. XXXIII(1899 – 1900)	1
N. S. VOL. XXXIV(1901 – 1902)	381
N. S. VOL. XXXV(1903 – 1904)	531

第二十册

N. S. VOL. XXXVI(1905)	1
N. S. VOL. XXXVII(1906)	183
N. S. VOL. XXXVIII(1907)	435

第二十一册

N. S. VOL. XXXIX(1908)	1
N. S. VOL. XL(1909)	253
N. S. VOL. XLI(1910)	439

第二十二册

N. S. VOL. XLII(1911)	1
N. S. VOL. XLIII(1912)	289

第二十三册

N. S. VOL. XLIV(1913)	1
N. S. VOL. XLV(1914)	277
N. S. VOL. XLVI(1915)	517



第二十四册

N. S. VOL. XLVII(1916)	1
N. S. VOL. XLVIII(1917)	213

第二十五册

N. S. VOL. XLIX(1918)	1
N. S. VOL. L (1919)	243

第二十六册

N. S. VOL. LI(1920)	1
N. S. VOL. LII(1921)	247

第二十七册

N. S. VOL. LIII(1922)	1
N. S. VOL. LIV(1923)	339

第二十八册

N. S. VOL. LV(1924)	1
N. S. VOL. LVI(1925)	385

第二十九册

N. S. VOL. LVII(1926)	1
N. S. VOL. LVIII(1927)	275

第三十册

N. S. VOL. LIX(1928)	1
----------------------------	---

第三十一册

N. S. VOL. LX(1929)	1
N. S. VOL. LXI(1930)	199

第三十二册

N. S. VOL. LXII(1931)	1
N. S. VOL. LXIII(1932)	269

第三十三册

N. S. VOL. LXIV(1933)	1
N. S. VOL. LXV(1934)	237
N. S. VOL. LXVI(1935)	517

第三十四册

N. S. VOL. LXVII(1936)	1
N. S. VOL. LXVIII(1937)	295
N. S. VOL. LXIX(1938)	429

第三十五册

N. S. VOL. LXX(1939)	1
N. S. VOL. LXXI(1940)	167
N. S. VOL. LXXII(1946)	351
N. S. VOL. LXXIII(1948)	471



导 论

王 毅

1857年9月24日,在上海的英美外侨裨治文(E. C. Bridgman)、艾约瑟(J. Edkins)、卫三畏(S. W. Williams)、汉璧礼(Hanbury)、立德(Reid)等18人聚集到一起,讨论研究认识中国的重要性。经商议,决定成立一个学会,命名为“上海文理学会”(Shanghai Literary and Scientific Society),以调查中华帝国及其周围国家。同年10月17日,在该会成立大会上,首任会长裨治文提出要创办一份期刊,以发表成员将来的研究成果。^[1] 1858年6月该会会刊——《上海文理学会会刊》(*Journal of the Shanghai Literary and Scientific Society*)诞生。

1858年9月21日,“上海文理学会”加盟“大不列颠及爱尔兰皇家亚洲文会”(Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland),成为其支会,并更名为“皇家亚洲文会北华支会”(The North-China Branch of The Royal Asiatic Society),简称“亚洲文会”(R. A. S.)^[2],随后会刊亦更名为《皇家亚洲文会北华支会会刊》(*Journal of The North-China Branch of The Royal Asiatic Society*,缩略语为“JNCBRAS”)。该刊发行至1948年,成为近代中国境内发行时间最长的西文期刊。^[3] 在其重印之际,现就该刊之历史、内容及其资料价值作一介绍。

出 版 概 况

一、会刊的出版历程

《皇家亚洲文会北华支会会刊》之出版历程颇为曲折,可谓“两次易名、三度中断”,这主要是由会刊之母体——亚洲文会——的发展历程造成的。

所谓“两次易名”,指的是会刊之名的变化。

首次易名:从《上海文理学会会刊》到《皇家亚洲文会北华支会会刊》。

上文已述,1858年“上海文理学会”加盟“大不列颠及爱尔兰皇家亚洲文会”后,学会及其会刊随之易名。1859年5月,该会出版的第2号会刊即以《皇家亚洲文会北华支会会刊》为名,并在前言中说明了更名的缘由:“上海文理学会的命名是暂时的。现在加入了英国皇家学会,关系变了,所以会刊的名字也要变成‘皇家亚洲文会北华支会会刊’”^[4]。

从《上海文理学会会刊》到《皇家亚洲学会北华支会会刊》,尽管会刊名字变了,但前后的继

[1] Bridgman, Rev. E. C. D. D., Inaugural Address, JNCBRAS, O. S. No. I, June, 1858, P13.

[2] 关于亚洲文会之历史,参见本书附录《皇家亚洲文会北华支会研究》。

[3] 根据1959年出版的《全国西文期刊联合目录》,该刊是近代中国境内出版时间最长的西文期刊。

[4] Preface, JNCBRAS, O. S. No. II, May, 1859.



承关系未变。1859年5月出版的会刊封面标注的是“No. II”，且起始页码也与第一号相衔接。

二次易名：1884—1905年，一度更名为《皇家亚洲文会中国支会会刊》。

1882年9月24日，亚洲文会理事会修订该会章程，把该会名称由此前的“皇家亚洲文会北华支会”更改为“皇家亚洲文会中国支会”。^{〔1〕}虽然章程没有规定会刊之名也要更改，但1884年第19卷会刊的刊名已经没有“北部”(North)一词，变成了《皇家亚洲文会中国支会会刊》(*Journal of The China Branch of The Royal Asiatic Society*)，直至1905年的第36卷。1906年，该刊刊名再次恢复为“皇家亚洲文会北华支会会刊”。关于这次易名，笔者尚未见到相关说明。

所谓“三度中断”，指的是该刊在其出版历程中的3次停刊现象。

首度停刊：1861—1864年

1861年11月，裨治文病逝，加之艾约瑟北上、伟烈亚力回国，核心成员的离去，导致亚洲文会停止活动。^{〔2〕}同年，会刊亦停止发行。

这次停刊使得该刊初期(1858—1860)只发行了4期，分别出版于1858年6月、1859年5月、1859年12月和1860年9月，其中最后一期封面标注有“第2卷第1号”字样。目前，这两卷四册的会刊已存世不多，从1959年出版的《全国西文期刊联合目录》看，国内也只有国家图书馆、中国科学院图书馆、北京大学图书馆、上海图书馆等几处藏有，而且所收藏的估计也多是后来的重印本，真正的第一版就更少了。

1864年3月1日，在金斯密、伟烈亚力及英国驻上海领事巴夏礼等人的努力下，亚洲文会得以重建，并确立了文会的三个目标：(1)调查研究中国及其邻近国家各项事情；(2)出版会刊；(3)建立一个图书馆和博物院。^{〔3〕}同年12月1日，会刊重新出版。复刊后，该刊变为定期出版物，连续发行达77年之久。

再度停刊：1942—1945年

1941年7月，日军占领上海英美租界，外侨纷纷离沪，亚洲文会停止活动。本该于1942年年初出版的会刊亦被迫中断。

1946年秋天，亚洲文会恢复活动，同年12月出版了第72卷《会刊》，刊登的半数文章系1941年后积压的旧稿。

第三次停刊：1948年

尽管1946年亚洲文会恢复了活动，会刊亦复刊，但因租界的消亡、工部局的不复存在，亚洲文会丧失了来自“官方”的资助。缺少活动经费，会刊之出版再度受挫，1947年就没有如期出版会刊。1948年，亚洲文会与尚贤堂合作出版了纪念福开森的专号(第73卷)后，因财力原因，第三次停办会刊。

幸运的是，2010年《皇家亚洲文会北华支会会刊》再次复刊^{〔4〕}；现在，以往的会刊也得以

〔1〕 Report of the Council of the China Branch of the Royal Asiatic Society, JNCBRAS, Vol. XVII, 1882, Pxxii.

〔2〕 The Royal Asiatic Society, North-China Herald, Vol. XII, No. 586, 19th October, 1861.

〔3〕 The North-China Branch of the Royal Asiatic Society, North-China Herald, 12th Mar., 1864.

〔4〕 新刊第74卷见: *Journal of the Royal Asiatic Society China in Shanghai*, Vol. 74, No. 1, Apr., 2010, China Economic Review Publishing (HK) Ltd. for Earnshaw Books.

影印再版。

二、会刊的演变

伴随着出版之艰难历程,该刊经历了由季刊变成年刊、从“老刊”走向“新刊”、由号变为卷、由分册本走向整卷本的复杂演变历程。

1857年10月17日,裨治文在上海文理学会创建大会上说:“要办一份刊物,季刊。”但因稿源有限,未能如期出版,1858年6月出版第1号后,1859年5月才出版第2号会刊。所以,1858年9月25日,亚洲文会理事会决定“下次出版会刊,删去封面上的‘季刊’(Quarterly)一词”,变为不定期出版。1864年始,该刊才以年刊发行。

1864年复刊后,新出版的会刊封面上印有“新刊”(New Series)一词,同年的会务记录中将1858—1860年间发行的会刊称为“老刊”(Old Series),以示二者的区别。尽管如此,新老之间传承关系十分明显。1864年新刊第1号首页页码是第129页,与1860年的老刊第2卷第1号末页页码第128页相衔接。

在会刊序号上,1864年的新刊以“第1号”标注。1882年改“号”为“卷”,当年会刊标注为“新刊第17卷”。“新刊”共计发行73卷,加上1860年前的2卷旧刊,《皇家亚洲文会北华支会会刊》共计发行了75卷。

刊名、卷号、出版周期的数度变化,加之语言隔阂,造成近代以来国人对该刊认识不清,相关介绍均十分简略,关于该刊存世时间的记载错误百出,中文译名也是五花八门。

1927年,戈公振在其《中国报学史》上首次介绍该刊:

发刊于1858年,为伟烈亚力所编辑,其中梅雅士(W. F. Mayer)之《华人发明火药史》、笪伟德(Abbe Armond David)之《中国博物志》、布润珠(E. Bretschneider)之《马可·波罗事略》、鲍乃迪(Archimandrite Palladius)之《中国古时代亚洲中部地志》等篇,均极有价值。^[1]

戈氏作此介绍时,该刊尚未终结,故未谈及停刊时间。尽管如此,上引寥寥数语竟被后来之人全袭。从20世纪30年代的《上海通志馆期刊》到90年代郭卫东主编的《外国在华文化机构综录》与马光仁主编的《上海新闻史》等有关文献中,对于该刊的介绍几乎一字未变地沿袭戈氏之语。其他少数学者论及该刊时,往往把自己见到的最后一卷视为该刊的终结版,所以,张海林认为该刊终结于1907年,叶再生提出“一直出版到1917年”,李建中认为到1941年,美国堪萨斯大学的马克梦提出了1946年。^[2]2002年,笔者经过详细查阅后才确认该刊终结于1948年的第73卷。

就中文译名而言,先后有陈潜的“大亚细亚上海支会会报”、傅振伦的“英国亚洲文会华北支会会报”、戈公振的“皇家亚洲文会北中国分会会报”,胡道静的“皇家亚洲文会北中国支会会报”、莫东寅的“皇家亚洲学会华北分会会报”、方汉奇的“皇家亚细亚文会北中国分会会报”、叶再生的“皇家亚洲协会华北分会学报”、张海林的“上海亚洲文会会

[1] 戈公振:《中国报学史》,《民国丛书》第二编,第49册,上海书店1990年版,第86—87页。

[2] 李建中:《亚洲文会北中国支会图书馆》,《图书馆杂志》1983年9月;马克梦:《十九世纪西方人眼中的中国》,载王小盾编《扬州大学中国文化研究所汇刊》(第一辑),江苏古籍出版社1998年版,第379页。